



FONTANA UNIFIED SCHOOL DISTRICT / Distrito Escolar Unificado de Fontana

Teaching and Learning / Enseñanza y Aprendizaje
Department of Multilingual Programs and Services
Departamento de programas y servicios multilingües

Phone/teléfono (909) 357-5000
Ext. 29339 and 29340
Fax (909) 357-7611
9680 Citrus Ave.
Fontana, CA 92335

DELAC Meeting Minutes May 1, 2023

Minuta de la reunión del Comité DELAC 1 de mayo de 2023

9:00-11:00 a.m.

Legal Requirements/Training Covered/Requisitos legales/Cobertura de la capacitación:

x	Development of District English Learner Master Plan/Desarrollar el Plan Maestro para los Estudiantes Aprendiendo Inglés del Distrito Escolar
	Conducting of a district-wide assessment/Realizar evaluaciones a nivel del Distrito Escolar
	Establishing district programs, goals, and objectives for EL programs/services/Establecer programas/ servicios, metas y objetivos a nivel del Distrito Escolar para Estudiantes Aprendiendo inglés
	Development of plan to ensure compliance with applicable teacher and/or aide requirements/Desarrollar el plan para asegurar el cumplimiento de los requisitos que corresponden con los maestros y/o asistentes
	Review/comment on district reclassification procedures/Repasar/comentar sobre los procedimientos de reclasificación del Distrito Escolar
	Review/comment on written parent notification of initial school enrollment/Repasar/comentar sobre la notificación para padres por escrito sobre la inscripción inicial
x	Review/comment of development of the Local Control and Accountability Plan/Repasar/comentar sobre el Plan de Responsabilidad de Control Local

Item Nombre del asunto a tratar	Facilitator Facilitador	Desired Outcome Resultados deseados	Minutes Minuta
1. Call the Meeting to Order, Welcome, and Introductions <i>Inicio de la reunión, bienvenida y presentaciones</i>	Sonia Konto, DELAC President <i>Presidenta del comité DELAC</i>	Welcome and introduce the DELAC committee members. <i>Bienvenida y presentación de los miembros del comité DELAC.</i>	Mrs. Sonia Konto, DELAC President, welcomed everyone to the DELAC meeting. The meeting started at 9:00 am. Please see attached sign in list, which represents: DELAC Representatives, Parents, School/District Staff, and Guests. <i>La Sra. Sonia Konto, presidenta del comité DELAC dio la bienvenida a todos los presentes en la reunión del comité DELAC. La reunión comenzó a las 9:00 a.m. Favor de consultar la hoja de registro adjunta la cual representa a los representantes de DELAC, a los padres de familia, al personal escolar y del distrito e invitados.</i>
2. Reading, Revision, and Approval of Minutes from last DELAC Meeting <i>Lectura, revisión y aprobación de la minuta de la última reunión del comité DELAC</i>	Fabiola Navarrete DELAC Secretary <i>Secretaria del comité DELAC</i>	Review and approve minutes of April 3, 2023, meeting <i>Repasar y aprobar las minutas de la reunión del 3 de abril de 2023</i>	Mrs. Fabiola Navarrete, DELAC Secretary, read the April 3, 2023, DELAC meeting minutes. Ms. Rosalba Hernandez from Cypress ES made a motion to approve the minutes, seconded by Jacqueline Ramirez, from Fontana High School. The minutes were approved. <i>La Sra. Fabiola Navarrete, secretaria del comité DELAC leyó la minuta de la reunión del comité DELAC. La Sra. Rosalba Hernandez de la escuela Cypress Elementary hizo una moción para aprobar las minutas, secundada por Jacqueline Ramirez, de la escuela Fontana High. Las minutas fueron aprobadas.</i>
3. Superintendent's Message <i>Mensaje de la Superintendente</i>	Miki Inbody Superintendent <i>Superintendente</i>	Welcome the DELAC, PAC, and LCAP Committee members and provide a district update. <i>Darles la bienvenida a los miembros de los</i>	Mrs. Miki Inbody, Superintendent, greeted the committees and provided a district update. Shared information regarding the various events and recognitions happening across the district. <i>La Sra. Miki Inbody, Superintendente, saludó al comité y proporciono una actualización del distrito. Ella compartió información con relación a varios eventos y reconocimientos que ocurren en todo el distrito.</i>

Item Nombre del asunto a tratar	Facilitator Facilitador	Desired Outcome Resultados deseados	Minutes Minuta
		comités DELAC, PAC y LCAP y proveer una actualización del distrito	
4. Parent Engagement Involucramiento de Padres	Michael Garcia Director, Family and Community Engagement Director, Involucramiento de Padres y Comunidad	Review parent engagement in the LCAP process (Board Policy 6020 and Administrative Regulation AR6020) Repasar el Involucramiento de Padres en el proceso del LCAP (Política 6020 de la Mesa Directiva y Regulación Administrativa AR6020)	Mr. Michael Garcia greeted the three committees and shared Board Policy 6020 and Administrative Regulation 6020. The focus is on parent engagement and how parents can get involved in the district. The Board of Education recognizes that parents/guardians are their child's first and most influential teachers and contribute to a positive school environment. FUSD AR6020 has key focus points to ensure that parents are involved and contribute to student achievement. The district communicates with parents using various platforms such as the FUSD website, Q Parent Connect, Parent Square, digital marquees and banners, and social media. El Sr. Michael García saludó a los tres comités y compartió la política 6020 de la Mesa Directiva y la regulación administrativa 6020. La atención se centra en la participación de los padres y en cómo los padres pueden involucrarse en el distrito. La Mesa Directiva Escolar reconoce que los padres/tutores legales son los maestros más influyentes de sus hijos y contribuyen a un entorno escolar positivo. AR6020 del FUSD tiene puntos de enfoque claves para asegurar que los padres estén involucrados y contribuyan al rendimiento estudiantil. El distrito se comunica con los padres utilizando varias plataformas como el sitio web del FUSD, Q Parent Connect, Parent Square, letreros digitales y pancartas, y redes sociales.
5. LCAP, LCAP Addendum (Title III), and consolidated application LCAP, el apéndice (Plan Título III) del LCAP y la aplicación consolidada	Monica Makiewicz, PhD Associate Superintendent, Teaching and Learning Superintendente Asociada de Enseñanza y Aprendizaje	Review the draft of the LCAP, LCAP Addendum (Title III), and consolidated application and seek feedback from the committee members. Presentar un borrador del LCAP, el apéndice (Plan Título III) del LCAP y la aplicación consolidada y buscar retroalimentación de los miembros del comité	Dr. Monica Makiewicz presented the LCAP. This is the final year of the current LCAP and next year a new LCAP will be presented. The LCAP purpose and goals are reviewed- feedback and input is gathered. District is currently analyzing progress against the LCAP goals. The budget for LCAP is developed using personnel, parent, and student feedback. The LCAP is a 3-year plan that is reviewed regularly and aligned to FUSD goals. The next steps for the LCAP are to post the final draft for additional comments on fUSD.net, then the draft is reviewed with the Board of Education and time is provided for public comment on June 7 th . The LCAP is then submitted to Board of Education for approval on 6/21 and finally to the county office for review by 7/1. Feedback from the county will be brought back to the committees. DELAC recommendations for development of the LCAP and LCAP Addendum were reviewed. Parent questions and comments noted. La Dra. Monica Makiewicz presentó el LCAP. Este es el último año del LCAP actual y el próximo año se presentará un nuevo LCAP. Se repasa el propósito y las metas del LCAP – se recopila retroalimentación y aporte. Actualmente, el distrito está analizando el progreso en relación con las metas del LCAP. El presupuesto para el LCAP se desarrolla utilizándola retroalimentación del personal escolar, los padres de familia, y los estudiantes. El LCAP es un plan de 3 años que se revisa con regularidad

Item Nombre del asunto a tratar	Facilitator Facilitador	Desired Outcome Resultados deseados	Minutes Minuta
			y se alinea con las metas del FUSD. Los próximos pasos para el LCAP son publicar el borrador final en fusd.net para comentarios adicionales, luego el borrador se revisa con el Consejo de Educación y se proporciona tiempo para comentarios públicos el 7 de junio. El LCAP se envía al Consejo de Educación para su aprobación el 21 de junio y finalmente a la oficina del condado para su revisión antes del 1º de julio. La retroalimentación del condado será regresada al comité. Se repasaron las recomendaciones de DELAC para el desarrollo del LCAP y del apéndice del LCAP. Se anotan las preguntas y comentarios de los padres.
6. Committee Member Comments, Questions and Answers Comentarios, preguntas y respuestas de los miembros del comité	Michael Garcia Director, Family and Community Engagement Director, Involucramiento de Padres y Comunidad Martha Dueñas Director, Multilingual Programs and Services Directora, Programas y Servicios Multilingües	Provide an opportunity for the committee to ask questions and provide them with a response to their questions Brindarle al comité la oportunidad de hacer preguntas y responder a ellas	Parent questions and comments noted. Se anotan las preguntas y comentarios de los padres.
7. Announcements Anuncios	Committee Members Miembros de los comités	Provide announcements and updates Proporcionar anuncios y actualizaciones	Mrs. Martha Dueñas, Director: DLI Lottery, Thursday, May 4, 2023. Link available on FUSD.net and in chat box. Mr. Eduardo Gomez, Administrator: DLI Lottery: 100 spots available at DHIA and 216 students interested. 48 spots for Redwood ES and 51 students interested in the lottery. Mrs. Sonia Konto: Students are taking various tests. Thank you to High Schools for allowing students to practice for AP tests on Saturdays. Congratulations for graduating seniors. Read over the summer for 20 minutes daily. La Sra. Martha Dueñas, Directora: Lotería DLI, Jueves 4 de mayo, 2023. Enlace disponible en FUSD.net y en la casilla del chat. El Sr. Eduardo Gomez, Administrador: Lotería DLI: 100 lugares disponibles en DHIA y 216 estudiantes interesados. 48 lugares en Redwood ES y 51 estudiantes interesados en la lotería.

Item Nombre del asunto a tratar	Facilitator Facilitador	Desired Outcome Resultados deseados	Minutes Minuta
			La Sra. Sonia Konto: Los estudiantes están tomando varios exámenes. Gracias a las preparatorias por permitir que los estudiantes practiquen para sus exámenes de AP los sábados. Felicidades a los estudiantes que se gradúan. Leer durante el verano por 20 minutos diarios.
8. Planning Ahead & Closure Planificación anticipada y Clausura	Fabiola Navarrete, DELAC President Presidenta del comité DELAC	Identify next steps and bring closure to the meeting Identificar los siguientes pasos y concluir la reunión	Mrs. Fabiola Navarrete, DELAC President, thanked everyone for their attendance. Benedicta Gonzalez from Beech Ave Elementary, made a motion to adjourn the meeting and was seconded by Lucia Reyes from Canyon Crest Elementary. The meeting adjourned at 11:40 a.m. La Sra. Fabiola Navarrete, presidenta del comité DELAC, les dio las gracias a todos por su asistencia. La Sra. Benedicta González de la primaria Beech Ave, hizo una moción para levantar la sesión y fue secundada por Lucia Reyes de la escuela primaria Canyon Crest. Se levantó la sesión a las 11:40 a.m.